

La Taquígrafía

REVISTA MENSUAL

dedicada al fomento de dicho arte

y á la propaganda de la Escuela Catalana

PRECIOS DE SUSCRIPCIÓN

España. . . .	Ptas.	2'50	al año
Extranjero. . . .	»	3'50	id.
Número suelto . . .	»	0'25	

Las suscripciones deberán ser por semestres ó por anualidades

Año VII (2.^a Epoca)

Noviembre 1910.-Núm. 23

ARTE DE ESCRIBIR
TAN VELOZMENTE
COMO SE HABLA

TAQUIGRAFÍA

MÉTODO TEÓRICO Y PRÁCTICO

PUBLICADO POR LA ACADEMIA
DE TAQUIGRAFÍA DE BARCE-
LONA (FUNDADA EN 1872.)

(Segunda Edición)

EN VENTA: En las principales librerías y en la Academia
de Taquígrafía. Puertaferriosa, 16, 1.º - BARCELONA.

La Taquigrafía

REVISTA MENSUAL

DEDICADA AL FOMENTO DE DICHO ARTE Y Á LA PROPAGANDA DE LA ESCUELA CATALANA

Toda la correspondencia
debe dirigirse al Director

Abreviar los trabajos es prolongar la vida

Redacción y Administración
Puertaferri, 16
BARCELONA

Cuerpo de Taquígrafos de la IV Conferencia Panamericana



De izquierda á derecha. Sentados: D. Eduardo D. Benitez, Vice-director del servicio taquigráfico de la IV Conferencia Panamericana y taquígrafo del H. Concejo Deliberante Municipal de Buenos Aires; D. Tomás Jefferson Allen, Director del mencionado servicio, taquígrafo del H. Concejo Deliberante Municipal y Profesor de la Escuela Superior de Comercio de la Nación; D. Martin Carrere, Jefe del servicio taquigráfico del H. Concejo Deliberante Municipal.

De pié: D. Julio Castellanos, taquígrafo del H. Senado Nacional y Profesor de la Escuela Superior de Comercio; D. Gastao de Roure, Director del servicio taquigráfico del Senado Federal de Rio de Janeiro; D. Jorge Mafra, Jefe del servicio taquigráfico del Estado de Pará (Brasil).

Solidaridad profesional

Recientemente y con motivo de los festejos que en la República Argentina se celebraron para conmemorar el primer aniversario de su independencia, se puso de manifiesto la cordialidad de relaciones y la comunión espiritual que existe entre España y aquella floreciente y próspera República Sud-Americana. La madre patria, compenetrándose de la augusta misión que tal título le imponía, acudió presurosa á consagrar con su presencia las fiestas organizadas por su hija emancipada, al llegar á su mayor edad, confiando su representación á ilustre dama de egregio estirpe, por considerar, sin duda, que sólo un corazón femenino podía sentir y expresar á la vez el gozo inmenso que experimenta una madre al contemplar el engrandecimiento y prosperidad de sus hijos. Como florido ramillete de fragante aroma, acompañaron á la representante de la Casa Real, ilustres personalidades de todos los ramos del saber: ciencias, artes, literatura....., y la Nación Argentina supo apreciar en todo su valor la significación del acto realizado por España en aquella ocasión.

Nosotros, que á tan larga distancia tuvimos que contemplar los actos y fiestas con que el pueblo argentino celebraba el centenario de su independencia, le acompañamos, sin embargo, en su regocijo, desde lo más íntimo de nuestro ser, congratulándonos á la par de la cordialidad de relaciones ibero-americanas, que tan fecundos resultados prometían para la expansión comercial futura de entrambas naciones. Modestísima es la esfera en que nuestra acción se desenvuelve, mas, á pesar de ello, animados de un espíritu patriótico, hemos procurado siempre fomentar y estrechar, con los escasos medios de que disponemos, los lazos de amistad y solidaridad con los comprofesionales de todas las naciones, y muy principalmente con los de

las repúblicas de la América latina y Filipinas.

Los de la Argentina, especialmente, y de ellos en particular el ilustre taquígrafo y pulcro escritor D. Tomás Jefferson Allen, han correspondido con exceso al afecto que les profesamos y que tan merecido tienen. Es el señor Jefferson un entusiasta del arte de la escritura veloz, autor de un método de taquigrafía, á base del sistema Martí y del cual nos ocupamos, á raíz de su aparición, en estas mismas páginas. Su afición á la estenografía se demuestra en todos los actos de su vida y lleva escritos multitud de trabajos que son leídos con verdadero interés por todos los profesionales, siendo su autorizada opinión escuchada con respeto sobre cualquier punto taquigráfico que se discuta.

Varias veces nos ha dispensado la atención de colaborar en esta revista, tanto en su primera época como en la actualidad; y nos consta que experimentó una viva satisfacción cuando tuvo noticia, á principios del año próximo pasado, de nuestra reaparición en el estadio de la prensa, escribiéndonos con tal motivo una expresiva carta que guardaremos siempre como recuerdo de inapreciable valor.

Ultimamente, al celebrarse en la ciudad de Buenos Aires la Cuarta Conferencia Panamericana, haciéndose justicia á sus excepcionales méritos se le confió la dirección del servicio taquigráfico de la misma, del cual reproducimos en primera página la fotografía que se sirvió remitirnos y en la que se halla el señor Jefferson Allen rodeado de los demás ilustrados taquígrafos que le ayudaron en su tarea.

Ha tenido, además, la atención de enviar dos magníficas ampliaciones del indicado grupo, destinada la una al Presidente de la Academia de Taquigrafía, y la otra dedicada á nuestro director, como testimonio de amistad y solidaridad profesional de los taquígrafos martinianos de la República Argentina, para con sus colegas de Barce-

lona. Avaloran las artísticas fotografías á que nos referimos, expresivas dedicatorias, que el señor Jefferson Allen ha tenido la exquisita delicadeza de redactar en catalán.

He aquí el texto de la remitida con destino á la Academia:

Testimoni de confraternitat y demostració de solidaritat dels Taquígrafs de la IV Conferencia Pan Americana envers l'Academia de Taquigrafia de Barcelona y els colegas catalans. — Tomás J. Allen. B. Aires, Oct. 30/1910.

Y la recibida por nuestro director dice lo siguiente:

Recort d'amistosa consideració que'ls taquígrafs de la IV Conferencia Pan Americana ofereixen al seu distingit colega Sr. Joan Pigrau. — Tomás J. Allen. — B. Aires, Oct. 30/1910.

Estos presentes han sido recibidos con inmensa satisfacción y viva gratitud por sus destinatarios, tanto por la fotografía en sí como por la alta significación que tiene.

En pro del Congreso

V

Constitución del Comité de Propaganda del XI Congreso Internacional de Estenografía y Exposición Esteno-mecanográfica.

Ha quedado constituido en esta ciudad el indicado Comité para la propaganda en Cataluña del aludido Congreso. Lo integran los taquígrafos que á continuación se expresan y que representan todos los sistemas que en Barcelona se practican:

D. Rafael Cardona y Mercadal y D. Juan Elías y Jubert, por la Academia de Taquigrafía de Barcelona.

D. Juan Martí Matlleu, taquígrafo del *Diario de Barcelona*.

D. Pelayo Costa y de Ballester, taquígrafo de *El Noticiero Universal*.

D. Carlos Farfán de los Godos, taquígrafo de *El Liberal*.

D. Agustín Galdón Querol y D. José Masip, por los Estudios Estenográficos Cortés.

D. Juan Bernadell, por la Sección Taquigráfica del «Centre Autonomista de Dependents del Comerç y de la Industria».

D. Alberto Aldrich, taquígrafo del sistema Garriga.

D. Juan Pigrau y Sirvent, director de **La Taquigrafía**.

La distribución de cargos se ha efectuado en la siguiente forma:

Presidente: D. Rafael Cardona y Mercadal.

Vice-presidentes: D. Juan Elías y Jubert, D. Juan Martí Matlleu, D. Agustín Galdón Querol y D. Juan Bernadell, ó sea uno por cada sistema representado en el Comité.

Vocales: D. Pelayo Costa y de Ballester, D. Alberto Aldrich, D. Carlos Farfán de los Godos y D. José Masip.

Secretario: D. Juan Pigrau y Sirvent.

Próximamente se reunirán los indicados señores para tomar posesión de sus cargos y emprender los trabajos que les están encomendados, de recabar el mayor número de adhesiones posible.

De re taquigráfica

(Conclusión)

«Me dice V. que invite al compañero Entreríos á emitir opinión sobre el particular. ¡Qué no daría yo por que personalidad de tan alto relieve y leal sinceridad llegase á estimar esos signos dignos de su estudio y práctica comprobación! Ciento que nunca le hice invitación EXPRESA. Pero ¿no vá ésta TÁCITAMENTE implícita en toda

obra ó artículo que se lanza á la publicidad en busca de la sanción general? ¿No envolverían esos artículos míos «Ayer y Hoy» que V. menciona (aparte mis publicaciones anteriores en igual sentido), la súplica directa á todos los profesionales de que se dignasen someterlos á experimentación? Cuando ni él ni otro alguno — excepto usted — los ha tomado en consideración, ni para bien ni para mal, claro es que no los conceptúan dignos de tal honra; cuando no sea debido su silencio á respetuosa deferencia hacia mi persona (que yo, aunque la deba al triste privilegio de los años, les vería gustoso deponer, por más que la agradezca).

Como esto de las reformas de Serra y Aribau se declaró hace tiempo materia definitivamente juzgada, muerta y enterrada, según recuerdo haber leído en alguna parte, quizá se entienda que esta insistencia mía deba calificarse de «cocos contra el aguijón». Otra cosa sería si andando el tiempo y persuadido V. ya, por práctica suficiente, de la verdadera conveniencia de los tales signos, escribiese algo recomendándolos á sus compañeros de sistema. Que puede más el ejemplo de un convertido, que todas las predicaciones de un misionero. ¿Cree V. que habrían llegado á tomar carta de naturaleza en su campo los signos de preposición, de no haberlos patrocinado un converso? Acaso (no lo creo, por hallarnos en otra época) le cueste á V. una rechifla, al principio, como le costó á Fuentes; pero la simiente quedará echada, y sus discípulos se encargarán de hacerla fructificar. Ellos serán los López Barthe y Entreríos de los signos verbales.

Algo de ese trabajo quería anticipar el amigo Hiraldez (1) quien, al pasarle la carta de V. para que tomara nota del párrafo que le concierne, la tomó también de aquellos otros en que habla V. de sus ensayos, para darlos á luz cuando reanude la publi-

cación de su Revista. Como no tengo autorización de V. para hacerlo, y además, conviene aguardar á que V. adquiera verdadera convicción por los resultados que le dé una práctica continuada y no por primeras impresiones, le rogué lo dejase para cuando V. diera su autorización.

.

Y tengo, aún, algo más: manifestarle que estoy de acuerdo en que no es absolutamente indispensable escribir en todos los casos el signo verbal. Hay algunos (generalmente todos los «presentes» — no siendo auxiliares —), en que el signo prolongaría innecesariamente el monograma. En cambio, casi todos los pretéritos y futuros prestan un gran servicio. En esto, como en todo lo demás de nuestro arte (en el que nada puede ser sometido á regla inmutable), el buen sentido del taquígrafo es el mejor regulador. V., que ha demostrado tenerlo muy bueno, sabrá aplicarlo con discreción.

.

Adiós, mi buen amigo. Le pide humildemente perdón por el abuso que ha hecho de su paciencia su afectísimo compañero, que desea le continúe dando noticias de sus experimentos y B. S. M.

E. L. ORELLANA.»

La Taquigrafía en las escuelas (1)

La importancia que las prácticas taquígráficas van alcanzando en todas las manifestaciones de la vida y lo difundido de su enseñanza por la iniciativa privada entre las clases escolares, mercantiles y burocrá-

(1) Con el mayor gusto reproducimos este interesante artículo, publicado en el número 325 de la revista de primera enseñanza, *La Bandera Profesional*, de Toledo.

(1) Taquígrafo de la Habana.

ticas, aconsejan la conveniencia de que los directores de los estudios oficiales se ocupen ya de darle este carácter en los establecimientos docentes y de incluir en el plan de materias de las Escuelas primarias el que bien pudiéramos llamar *grado escolar de las escrituras instantáneas*, cuya tendencia es la de romper el limitado círculo de la labor deliberante en que se mueve y extender sus dominios en las esferas judicial, mercantil y burocrática.

En vista de tales expansiones, consideramos llegado el momento de que á los niños se les inicie en el conocimiento y lectura de los caracteres taquigráficos tan luego dominen los manuscritos de la escritura ordinaria, á fin de que, familiarizados con ellos, constituya para el párvulo «un medio más de expresar las ideas» y «una base cierta de futuros adelantos en los procedimientos de escribir la palabra hablada con la mayor rapidez de la dicción.»

Esta parte de la enseñanza taquigráfica, ó grado escolar de la Estenografía, pudiera comprender tres puntos:

1.º Trazado de los signos alfabéticos de la misma manera que hace el mismo los palotes, las curvas y demás trazos rudimentarios de la escritura común.

2.º Enlace de los signos, ajustando su ligado, proporcionalidad y equidistancias pautales á las reglas establecidas por los más reputados tratadistas; y

3.º Formación de los logostenas en su estructura integral.

Adquiridas estas nociones, verdaderos preliminares del arte taquigráfico, al entrar los niños en el período de preparación para la segunda enseñanza general, llevarían un gran acopio de materiales para emprender con tanto fruto como facilidad y rapidez los demás recursos estenográficos, tales como: las *supresiones* y *contracciones*, rico arsenal de procedimientos eliminatorios, suficiente para alcanzar una velocidad superior á la de cincuenta palabras por minuto; las *desinencias* y *terminaciones*, que

constituyen el artificio más maravilloso y más práctico de las escrituras instantáneas, capaz de dominar por sí la mayor rapidez de la expresión hablada; las *principiaciones*, que reducen todo el bagaje literal de las raíces á su más simple expresión gráfica y los *gramalogos de infinitivo*: supremo sistema metagráfico que debe la taquigrafía á mi señor padre (1) y que descansa en principios inmutables y científicos.

La escritura taquigráfica no es tan difícil como muchos creen, porque desconocen su sencillo mecanismo; es tan idéntica á la común y se hace tan curiosa, cómoda é interesante desde los primeros momentos que hasta sin darse cuenta los principiantes se van iniciando en sus secretos. Lo difícil es dominar esas impacencias de progresivos adelantos: en taquigrafía, más que en otro cualquiera de los conocimientos humanos «hay que ir despacio para llegar lejos». Por eso decimos que sus primeros rudimentos deben ser paralelos á los de la escritura ordinaria. El trazado de los signos requiere un cuidado especial; quienes mejor los rasguean desde sus comienzos, mayores ventajas consiguen al entrar en las vertiginosas velocidades; un signo correcto y un enlace fácil y distintivo son la base más sólida de ese edificio que resuelve el porvenir de muchos individuos; y ni el hombre ya formado, ni el adulto con sus pujos de hombrecillo, pueden dominar los imperios de su voluntad seducida por los deslumbradores destellos que envuelven la posición social del taquigrafista afortunado. La factura de signos y el enlace de estos para la estructura de los logostenas ó palabras, exige mucho cuidado, mucha paciencia y una dosis de pasividad por parte del alumno, que sólo puede encontrarse en los niños que son verdaderamente niños; esto es, en los que atraviesan las edades comprendidas entre los 7 y 10 años.

(1) *Taquigrafía abreviada*, de D. Enrique Mhartin y Guix (quinta edición).

El grado escolar de la taquigrafía, implantado en esa justa extensión que le reconocemos, no distraería al maestro de sus enseñanzas consuetudinarias, ni interrumpiría en nada la marcha regular establecida; otros diez, quince ó treinta minutos, á lo sumo, de ejercicios colectivos en el encerado, á ratos sueltos, cada dos ó tres días, bastarían para iniciar á los pequeñuelos en el valor y uso de los «garabatos taquigráficos», como se les acostumbra á despejar las incógnitas que brotan de las combinaciones numéricas ó como se les inculcan los principios sustantivos de la Geometría.

Imitemos, queridos comprofesionales, á los de esas naciones que marchan á la cabeza de la cultura: Alemania, Inglaterra, Estados Unidos, Francia é Italia; demos acceso, como ellos hace tiempo se lo concedieron, en nuestras escuelas, en nuestros colegios ó en nuestras clases privadas, á la taquigrafía; á ese arte prodigioso de aprehender bajo los puntos de la pluma, las ideas del hombre en el decurso de su brillante oratoria para que no sean palabras que se lleve el viento, y contribuyamos todos á que las escrituras instantáneas, con sus positivas y admirables ventajas, sean las del porvenir, las sucedáneas de esa embarazosa y tarda escritura común, ya hoy verdadera rémora en las evoluciones de la actividad humana. Las exigencias de la vida moderna imponen la necesidad de *escribir tan deprisa como se piensa*.

CÉSAR MHARTÍN Y GUZMÁN.

Noticias de Filipinas

Con motivo de las próximas sesiones que celebrará la Asamblea (congreso) Filipina á partir del 16 de octubre, la Secretaría de la misma ha tenido la plausible idea de convocar á concurso seis plazas de *clerks*, con suficientes conocimientos ta-

quigráficos, para poder actuar como estenógrafos en las sesiones privadas que celebren los distintos Comités de aquélla. A este objeto se presentaron el 10 de septiembre último á aspirar á dichas plazas 21 candidatos, de los cuales dos se retiraron sin haber terminado ó entregado sus trabajos. De los 19 restantes, fueron aprobados los señores don Ramón Tamayo, don Juan de León Zamora, don Vicente Francisco Santos, don José Crescini Sityar, don Gabriel Canicosa Angeles y don Manuel Lerma Reyes, los cinco últimos ex-alumnos de Taquigrafía del «Liceo de Manila», que en este acreditado y pujante centro docente cursaron los dos años reglamentarios de la asignatura. Dichos jóvenes comenzaron á prestar sus servicios á los pocos días de su aprobación.

La velocidad del dictado oscilaba de 80 á 90 palabras por minuto, tomadas de un texto literario, bastante difícil, según manifestación de los examinandos. En la actualidad, los nuevos taquígrafos citados con los antiguos llamados de *debate*, se hallan haciendo prácticas de velocidad, ó como si dijéramos de *tiro*, militarmente hablando, para entrar pronto en *fuego*.

¿Pero es suficiente, acaso, un mes de práctica, así sea continuadamente, para poder alcanzar una velocidad efectiva de 120 á 130 palabras por minuto aquellos que, mediante no poco esfuerzo, solamente pueden escribir y traducir con rigurosa exactitud 90 ó 100 por minuto? Contesten por nosotros los *expertos*, así denominados sajonamente en este país á los duchos en una profesión.

Con el ingreso de los nuevos taquígrafos, hubo de suceder, posteriormente, la baja de un distinguido compañero, habilitísimo estenógrafo también de la Asamblea, don Alfonso Félix, quien ha presentado la dimisión de su cargo con efectividad el día 30 de septiembre último.

Conocedores nosotros de los verdaderos méritos y raras cualidades que atesora

el señor Félix, lamentamos sinceramente que la Asamblea, á sabiendas ó inconscientemente, haya perdido uno de los excelentes taquígrafos con que contaba y que, desgraciadamente, escasean en Filipinas como en muchas partes.

Pero, ¿cuáles son los motivos de su dimisión? Quisiéramos equivocarnos en nuestra contestación, si bien suponemos que deben ser los mismos ó parecidos á los que impulsaron á nuestros queridos compañeros don Felipe A. de la Cámara, don Fulgencio Borromeo, don Fermín Zacarías y otros á hacer lo propio hace un par de años.

La vacante del señor Félix, dícese haberla ocupado un taquígrafo de la misma Asamblea, pero que ingresó posteriormente que los señores don Julián La Ó (hijo) y don Simeón Magpantay. ¿Cómo no se ha llenado igualmente, mediante concurso, aun entre los mismos colegas de ese cuerpo colegislador, habiendo más de uno apto?

*
* *

De traslados de taquígrafos hay los siguientes:

Don Pablo Lorenzo, del 14.º distrito judicial compuesto de Davao, Joló y Zamboanga; don Fernando Arce, de la Fiscalía General y don Marcial Zamora, del Bufete Haussermann, Cohn & Fisher, al Tribunal del Registro de la Propiedad, y don Guillermo Guevara, de esta última oficina al 5.º distrito judicial formado de las provincias de Bulacán y Rizal. Todos ellos ascendidos, por supuesto.

M. GÓMEZ JESÚS.

Manila, 3 octubre 1910.



Academia de Taquigrafía de Barcelona

Sesión del 27 de octubre de 1910

A las diez de la noche, se dió principio á la sesión de primera convocatoria, correspondiente al mes de la fecha. Por no hallarse presente el señor Cardona, ocupó la presidencia D. Juan Pigrau, actuando de secretario D. José Puigjané, en su calidad de vicesecretario.

Una vez leída y aprobada el acta de la anterior, tomó la palabra el señor Pigrau, manifestando, en primer término, su agradecimiento á los señores socios por las muestras de afecto y compañerismo con que le distinguieron con motivo de la enfermedad y fallecimiento de sus hermanas, y por la asistencia de buen número de ellos al acto del sepelio de sus cadáveres. Hizo presente también su reconocimiento, en nombre propio y de su familia, por el acuerdo adoptado en la sesión anterior, de hacer constar en acta el sentimiento de la Academia, por dichos fallecimientos.

Dió cuenta, luego, de que por una causa parecida se veía privada la Academia de verse presidida en aquel momento por su presidente, señor Cardona, pues el día anterior había fallecido una hermana política suya y del académico señor Ramis, al entierro de la cual, que se había verificado aquella misma tarde, había asistido una nutrida representación de la Academia, presidida por el vicepresidente señor Sabadell. Propuso, por último, que la Academia hiciera constar en acta el vivo sentimiento con que se había enterado de la desgracia que afligía á los señores Cardona y Ramis, y familias respectivas, con lo que se acordó de conformidad por voto unánime.

Participóse seguidamente que el día 4 del corriente mes se inauguró el curso confiado á D. Valentín Prats, con asistencia de seis señoritas, y que el siguiente día había tenido efecto la apertura del que corre á

cargo de D. José Rius, con una lista de matrícula también de seis alumnos. Hallándose presente este último profesor, participó que cinco de los alumnos inscritos asistían con asiduidad á las clases, y que les había explicado hasta el tercer grupo de preposiciones.

A propuesta de la presidencia, se acordó luego abrir un nuevo curso á principios de noviembre próximo, de cuya dirección se encargará D. Emilio Texidó, siendo las clases de nueve á diez de la noche.

Fueron después leídas una comunicación de la Biblioteca Pública Arús y una carta de D. Antonio V. Medina, de Caracas (Venezuela), acusando recibo, con expresión de gratitud, del ejemplar que se les remitió de la segunda edición del Método de Taquigrafía publicado por la Academia.

Dióse cuenta, por último, de haberse recibido un ejemplar del folleto conteniendo la conferencia dada por el señor Puig y Alfonso sobre un «Hospital de incurables», y otro del Método Pitman, publicado por el «Phonographic Institut», de Cincinnati.

Y no habiendo ningún otro asunto de que tratar, se levantó la sesión.

Noticias

El jueves, 10 del actual, dió su anunciada conferencia en el salón de actos de la Academia, la profesora señorita Eloísa Vizcarrondo.

Versó la misma sobre los diferentes medios de llenar el servicio postal, empleados en las naciones del extremo Oriente, citando las maneras típicas y bastante primitivas que se estilan para el reparto y conducción de la correspondencia y forma de escribir ésta en la península de Corea y reino de Siam. Hizo, luego, una excursión mental hacia el Norte de Asia y explicó detalladamente las clases de locomoción y vehículos que se usan para el transporte del bagaje postal; reseñándolo todo de una ma-

nera tan gráfica y amena, que tuvo pendiente de sus labios al numeroso auditorio, que con curiosidad é interés siempre creciente, la seguían en su peroración, durante la media hora que ésta duró.

Al finalizar fué muy felicitada la señorita conferenciante.



A los cursos de cuya inauguración dimos cuenta en nuestro número anterior, debemos añadir el que el día 14 del corriente dió principio en la Academia, bajo la dirección de D. Emilio Texidó y al que concurren los señores siguientes:

Srtas. Engracia Puente, María Masferrer y Petra Coca y Sres. D. Ricardo Díaz, D. Santiago Massana, D. Salustio González, D. Guillermo Espino, D. Apolonio Rodríguez, D. José Soler, D. Martín Subias y D. Carlos Velasco.



En el Colegio del Niño Jesús (Damas Negras) se inauguró el día 2 del corriente la clase de Taquigrafía, que dirige el presidente de la Academia, D. Rafael Cardona, habiéndose encargado de explicar las lecciones una Rda. M. Profesora del Colegio.

Dicha clase, que ha sido muy bien recibida por las señoritas educandas y respectivas familias, se ve sumamente concurrida, asistiendo á ella las alumnas señoritas Pepita Alonso, Mercedes Vila, Ana María Blasi, Dolores Sangrá, Conchita Ors, Ana Giral, Conchita Beltri, Teresa Casoni, María Teresa Mandado, Pilar Alonso, Carmen Florit, Margarita Santoyo, Carmen Puig, María Durán, Elena Furnells, Antoñita Prades, Pilar de Gargallo y Mercedes Modolell.



En la parroquial iglesia de San Agustín han contraído matrimonio D. Eduardo Farnán de los Godos, taquígrafo de la Red Interurbana de Teléfonos y la señorita doña Pepita Rivera y Torras.

Deseamos al nuevo matrimonio toda suerte de prosperidades.

Academia Mercantil Moderna

Montada á la altura de sus similares establecida en el Extranjero

Calle de la Princesa, n.º 13, pral. - Barcelona

Por 5 pesetas al mes puede Vd. estudiar:

Teneduría (partida doble) Teneduría (novísimo sistema numérico automático), Cálculo, Caligrafía, Inglés, Francés, Taquígrafia, Mecanografía.

Clases de 8 á 11 noche.

FÁBRICAS FRANCESES DE ACCESORIOS PARA MÁQUINAS DE ESCRIBIR Y DUPLICADORES

PAPEL CARBÓN "OMEGA," bañado por medio de procedimientos nuevos que dan una intensidad muy grande y larga duración.

CINTAS Y TAMPONES "PERFECT." Son las que todo el mundo toma por modelo.

PAPEL CERA PARA CLICHÉS. Con el se obtiene una perforación ideal.

TINTAS PARA DUPLICADORES. Sin grasa y de brillantes colores.

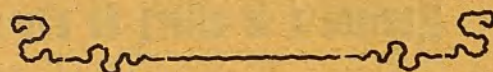
PLUMAS ESTILOGRÁFICAS.-PLUMAS CON DEPÓSITO, á precios sin competencia.-Hay 100 modelos existentes.

VENTA SÓLO A LOS AGENTES. - PRECIOS DE FÁBRICA

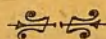
RAVEAU Frères, 52, Faubourg - Poissonnière -- PARIS.

Teléfono, 133-84

Máquina de Escribir UNDERWOOD



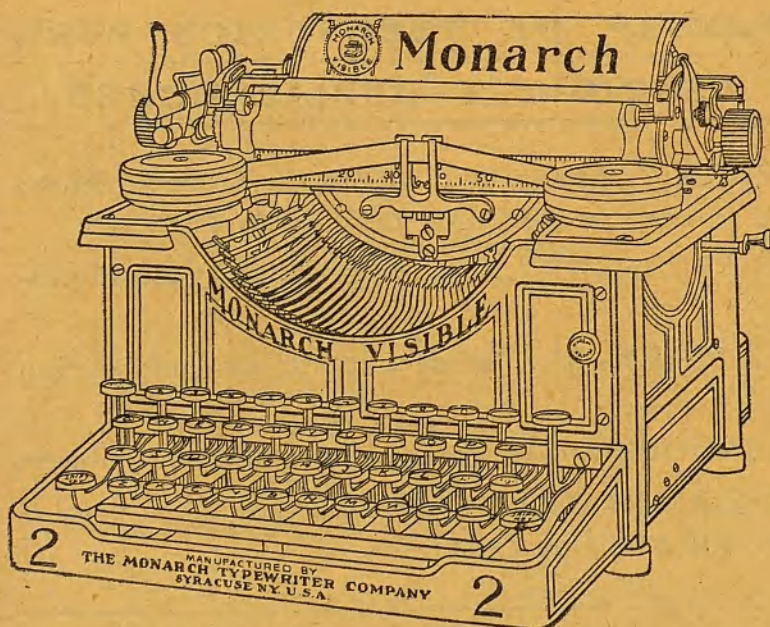
Escritura visible



Cinco años
de
garantía



GUILLERMO TRUNIGER. ☉ Balmes, 7. ☉ BARCELONA



La Máquina de Escribir

MONARCH
VISIBLE

es la que permite ha-
cer todo trabajo de
escritorio con la ma-
yor rapidez y la me-
nor fatiga.

DE BRAY Y SERRA

Caspe, 4. - BARCELONA